



FZN 4006 B

Nožnice na živé ploty s benzínovým motorom

NÁVOD NA OBSLUHU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili tieto benzínové nožnice na živé ploty. Skôr ako ich začnete používať, prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre prípad ďalšieho použitia.

OBSAH

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY.....	53
Dôležité bezpečnostné upozornenia	53
Obal	53
Návod na použitie	53
2. VYSVETLENIE ŠTÍTKOV S POKYNNI NA STROJI.....	54
3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	57
Oboznámenie sa s výrobkom	57
Príprava pred začatím práce	57
Pri práci s palivom musíte dodržiavať nasledujúce body.....	57
Používanie benzínových nožníc na živé ploty	58
Údržba a uloženie.....	59
4. POPIS STROJA	60
Popis stroja (pozrite Obr. 1).....	60
5. PRED POUŽITÍM	61
Palivo motora	61
Kontrola krytu rúk.....	62
Kontrola nožov	62
Kontrola krytu nožov	62
Kontrola vzduchového filtra.....	63
6. ŠTARTOVANIE MOTORA	63
Štartovanie studeného motora	63
Štartovanie zahriateho motora.....	63
Zastavenie motora	64
7. POUŽITIE NOŽNÍC – STRIHANIE.....	64
Nastavenie rukoväti.....	64
Strihanie vo zvislom smere	65
Strihanie vo vodorovnom smere.....	65
Spätný ráz a príslušné výstrahy.....	65
8. ÚDRŽBA.....	66
Vzduchový filter – údržba.....	68
Čistenie	69

Prevodovka.....	69
Opravy	69
9. ULOŽENIE	71
Vypustenie paliva.....	71
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	71
11. LIKVIDÁCIA.....	72
POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM.....	72
12. VYHLÁSENIE O ZHODE	73

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- ✿ Výrobok starostlivo vybalíte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu, skôr ako nájdete všetky súčasti výrobku.
- ✿ Výrobok uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- ✿ Čítajte všetky upozornenia a pokyny. Zanedbanie pri dodržiavaní varovných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz, požiar a/alebo ťažké poranenia.


OBAL

Výrobok je umiestnený v obale brániacom poškodeniam pri transporte. Tento obal je surovinou a je preto možné ho odovzdať na recykláciu.

NÁVOD NA POUŽITIE

Skôr ako začnete so strojom pracovať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na používanie. Oboznámte sa s obslužnými prvkami a správnym používaním zariadenia. Návod dôkladne uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny obal vrátane vnútorného baliaceho materiálu, pokladničný doklad a záručný list.

V prípade prepravy zabalte stroj späť do originálnej škatule od výrobcu, zaistíte si tak maximálnu ochranu výrobku pri prípadnom transporte (napr. pri sťahovaní alebo odoslaní do servisného strediska).

-  **POZNÁMKA:** Ak odovzdávate stroj ďalším osobám, odovzdajte ho spoločne s návodom. Dodržiavanie priloženého návodu na obsluhu je predpokladom riadneho používania stroja. Návod na obsluhu obsahuje tiež pokyny na obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté následkom nedodržiavania tohto návodu.

2. VYSVETLENIE ŠTÍTKOV S POKYNYMI NA STROJI

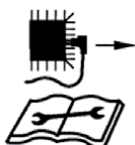
Symboly použité v tomto návode sú určené na to, aby vás upozornili na možné riziká. Tieto bezpečnostné popisy, ktoré ich dopĺňujú, si musíte naštudovať a celkom pochopiť. Varovania samy osebe riziká neodstraňujú a nemôžu nahradiť správne používanie stroja, ktoré zabráni vzniku nehôd a prípadným zraneniam.



Tento symbol pred bezpečnostnou poznámkou označuje preventívne opatrenie, varovanie alebo nebezpečenstvo. Ignorovanie tohto varovania môže viesť k vašej nehode alebo k nehode iných osôb. Vždy dodržiavajte uvedené odporúčania, aby ste obmedzili riziko spôsobenia zranenia, požiaru alebo úrazu.



Prečítajte si celý návod na obsluhu. Pred každým použitím si preštudujte príslušnú časť tohto návodu.



Pred každým úkonom údržby odpojte koncovku kábla od zapalovacej sviečky a prečítajte si pokyny na údržbu.



Pri manipulácii s palivom a mazivami starostlivo dodržiavajte predpísané množstvá!



Nevystavujte náradie dažďu.



Výfuk a výfukové plyny sú horúce



Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi predmetmi! Vždy udržiavajte dostatočnú bezpečnú vzdialenosť. Dávajte pozor na vymrštené predmety. Vzdialenosť medzi týmto náradím a okolostojacimi osobami musí byť minimálne 15 metrov.



Pri štartovaní motora dochádza k iskreniu. Iskrenie môže spôsobiť vznietenie horľavých plynov.



Motory vytvárajú oxid uhoľnatý, čo je jedovatý a bezfarebný plyn bez zápachu. Vdychovanie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť nevoľnosť, mdloby a smrť.



Iba na vonkajšie použitie. V uzatvorených priestoroch hrozí nadýchanie sa splodín.



Prísny zákaz fajčenia a manipulácia s otvoreným plameňom v blízkosti tohto náradia!



Tieto symboly upozorňujú na nutnosť použitia ochrany sluchu, ochrany zraku a rukavíc pri práci s týmto náradím.



Pri práci s týmto náradím používajte pevnú pracovnú obuv.



Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť.



Sýtič uzatvorený



Sýtič otvorený



Upozornenie Nedotýkajte sa, prosím, nožov.
Zákaz použitia tohto náradia bez
inštalovaného krytu rúk.

3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ DÔLEŽITÉ: PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD USCHOVAJTE HO NA NESKORŠIE POUŽITIE

Toto náradie sa musí vždy používať podľa pokynov výrobcu, ktoré sú uvedené v tejto používateľskej príručke. V prípade nesprávneho použitia alebo vykonania úprav tohto náradia neponesie výrobca žiadnu zodpovednosť za spôsobené škody. Dodržiavajte aj bezpečnostné pokyny, pokyny týkajúce sa inštalácie uvedenej v tomto návode a takisto platné predpisy týkajúce sa prevencie úrazov a nehôd. Náradie s nesprávnymi dielmi a náradie s chýbajúcimi časťami alebo bez ochranného krytu sa nesmie používať. Autorizovaný servis vám poskytne informácie týkajúce sa náhradných dielov.

OBOZNÁMENIE SA S VÝROBKOM

- ☼ Pred použitím tohto náradia si riadne prečítajte a preštudujte tento návod na obsluhu.
- ☼ Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi, aby používali toto náradie. Miestne právne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhy.
- ☼ Zastavte prácu, ak sa k vám priblížia akékoľvek osoby, a to najmä deti alebo domáce zvieratá.
- ☼ Nezabúdajte na to, že obsluha alebo používateľ zodpovedajú za nehody a riziká, ktoré budú spôsobené ostatným osobám alebo ich majetku.
- ☼ Väčšie opravy sa môžu vykonávať iba špeciálne zaškolenými osobami.

PRÍPRAVA PRED ZAČATÍM PRÁCE

⚠ TIETO NOŽNICE NA ŽIVÉ PLOTY MÔŽU SPÔSOBIŤ VÁŽNE ZRANENIA.

Prečítajte si pozorne uvedené pokyny, aby ste sa oboznámili so správnou obsluhou, prípravou, údržbou, spustením a zastavením týchto nožníc na živé ploty. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím týchto nožníc na živé ploty.

- ☼ Nikdy nedovoľte, aby tieto nožnice na živé ploty používali deti.
- ☼ Dávajte pozor na nadzemné elektrické vedenia.
- ☼ Prerušte prácu, ak sú v blízkosti iné osoby, a to najmä deti.
- ☼ Vhodne sa obliekajte! Nenoste voľný odev alebo šperky, ktoré by mohli byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi. Odporúčame vám používať pevné rukavice, obuv s nešmyklavou podrážkou a ochranné okuliare.
- ☼ Pri manipulácii s palivom buďte veľmi opatrní. Palivo je horľavé a jeho výpary sú výbušné.

PRI PRÁCI S PALIVOM MUSÍTE DODRŽIAVAŤ NASLEDUJÚCE BODY

- ☼ Používajte iba schválené nádoby.
- ☼ Nikdy neodoberajte viečko nádržky alebo nedoplňujte palivo, ak je motor v chode.
- ☼ Pred doplnením paliva nechajte motor a výfukový systém vychladnúť.
- ☼ pri manipulácii s palivom nefajčite.
- ☼ Nikdy nedoplňujte palivo v uzatvorenom priestore.
- ☼ Nikdy neukladajte nožnice na živé ploty alebo zásobníky paliva na miestach, v ktorých blízkosti sa nachádza otvorený plameň, napríklad v blízkosti ohrievača vody.

- ✿ Ak dôjde k rozliatiu paliva, nepokúšajte sa na tomto mieste štartovať motor, ale pred štartovaním motora premiestnite nožnice na živé ploty na iné miesto.
- ✿ Po doplnení paliva vždy naskrutkujte späť a riadne utiahnite viečko nádržky.
- ✿ Ak sa bude vypúšťať palivo z nádržky, vždy robte tento úkon vonku.

POUŽÍVANIE BENZÍNOVÝCH NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

⚠ VAROVANIE: Tieto nožnice na živé ploty sú výhradne určené na strihanie a úpravy živých plotov, kríkov a okrasných krovin, a to iba v súkromnom sektore. Akékoľvek iné použitie je výslovne vylúčené, nikdy nepoužívajte tieto nožnice na živé ploty na iné účely! Náradie pre súkromné a hobby záhrady nie je vhodné na použitie vo verejných zariadeniach, parkoch a športových centrách, pozdĺž ciest, na farmách alebo v lesníctve.

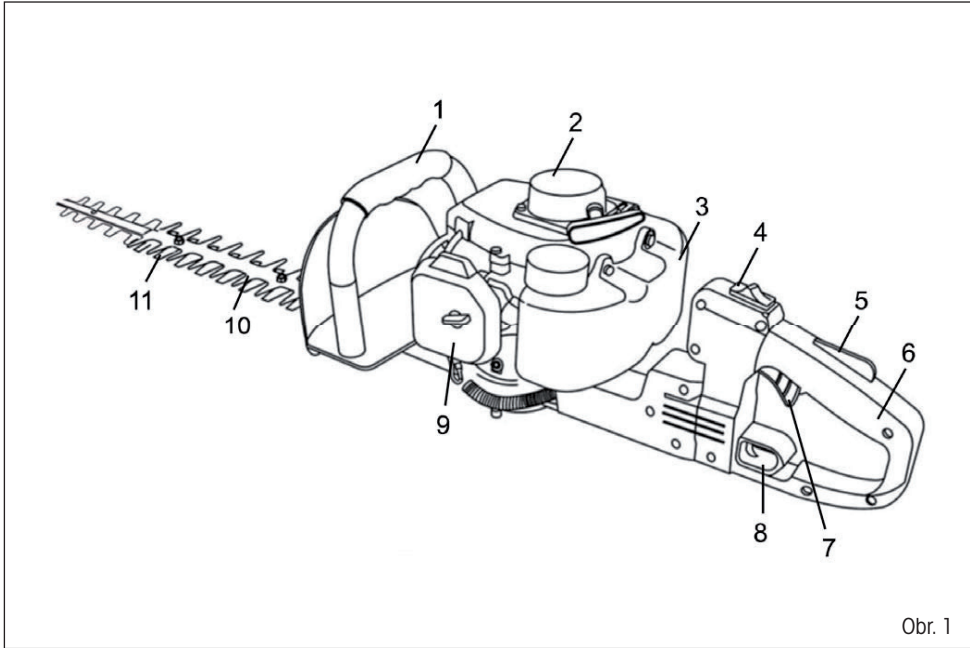
- ✿ Zastavte motor pred:
 - čistením alebo odstránením zablokovania,
 - kontrolou, vykonávaním údržby alebo akoukoľvek prácou na tomto náradí,
 - nastavením pracovnej polohy nožovej lišty,
 - ponechaním tohto náradia bez dozoru.
- ✿ Pred štartovaním motora sa uistite, či sú nožnice na živé ploty umiestnené v správnej pracovnej polohe.
- ✿ Pri použití týchto nožníc na živé ploty vždy udržiavajte bezpečnú pracovnú polohu, a to najmä pri práci na schodoch alebo na rebríku.
- ✿ Nepoužívajte nožnice na živé ploty s poškodenými alebo veľmi opotrebovanými nožmi.
- ✿ Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia požiaru dbajte na to, aby na motore a výfuku neboli žiadne nečistoty, lístie alebo prebytočné mazivo.
- ✿ Pred použitím náradia sa vždy uistite, či sú správne upevnené všetky rukoväti a kryty.
- ✿ Pred použitím náradia sa vždy uistite, či sú všetky skrutky riadne dotiahnuté.
- ✿ Nikdy sa nepokúšajte používať nekompletné náradie alebo náradie, na ktorom sú vykonané neschválené úpravy.
- ✿ Pri práci s nožnicami na živé ploty, na ktorých sú dve rukoväti, používajte na obsluhu vždy obe ruky.
- ✿ Stále sledujte okolie pracovného priestoru a dávajte pozor na možné riziká, ktoré nemusia byť počuteľné z dôvodu hlučnosti motora náradia.
- ✿ Ak dôjde k nárazu nožov do cudzieho predmetu, ak začnú nožnice na živé ploty vydávať neobvyklé zvuky alebo ak budú nadmerne vibrovať, zastavte motor a počkajte, kým nedôjde k úplnému zastaveniu náradia. Odpojte koncovku kábla od zapalovacej sviečky a vykonajte nasledujúce kroky:
 - Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu.
 - Skontrolujte a utiahnite všetky uvoľnené časti.
 - Všetky poškodené časti opravte alebo vymeňte a použite na tento úkon iba schválené diely.
- ✿ Pri práci s týmto náradím používajte ochranu sluchu.
- ✿ Pri práci s týmto náradím používajte ochranu zraku.
- ✿ V núdzovej situácii zastavte motor nastavením spínača motora do polohy „vypnuté“.
- ✿ Pri prevádzke náradia v prostrediach s vyššou teplotou, nadmorskou výškou alebo vlhkosťou dochádza k zníženiu výkonu tohto náradia

- Maximálna prevádzková teplota: 40 °C
- Maximálna nadmorská výška: 1 000 m
- Maximálna vlhkosť: 95 %

ÚDRŽBA A ULOŽENIE

- ☼ Pri zastavovaní tohto náradia z dôvodu vykonávania údržby, kontroly alebo uloženia, vždy zastavte motor, odpojte koncovku kábla od zapaľovacej sviečky a uistite sa, či došlo k zastaveniu všetkých pohybujúcich sa dielov. Pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo kontroly počkajte, kým nedôjde k vychladnutiu tohto náradia.
- ☼ Ukladajte tieto nožnice na živé ploty na takých miestach, kde sa v blízkosti nevyskytuje žiadny zdroj otvoreného plameňa alebo iskrenia. Pred uložením nechajte tieto nožnice na živé ploty vždy vychladnúť.
- ☼ Pri preprave alebo uložení tohto náradia vždy nasadte na nožovú lištu ochranný kryt.
- ☼ Dbajte na to, aby boli riadne utiahnuté všetky matice a skrutky z dôvodu zaistenia bezpečnej prevádzky tohto náradia.
- ☼ Pred každým uložením nechajte riadne vychladnúť motor náradia.
- ☼ Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia požiaru dbajte na to, aby sa na motore, flmíči výfuku a nádržke na palivo nenachádzali zvyšky rastlinného materiálu alebo prebytočné mazivo.
- ☼ Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- ☼ Ak sa bude z nádržky vypúšťať palivo, vždy robte tento úkon vonku.
- ☼ Náradie pred uložením vždy očistite a vykonajte údržbu.
- ☼ Nikdy nedemontujte ochranné kryty nožov nožníc.
- ☼ Kovové nože vždy ukladajte na chladnom a suchom mieste. Nikdy nepoužívajte skorodované nože. Počas práce môžu nože spôsobiť vážne zranenie.

4. POPIS STROJA



Obr. 1

POPIS STROJA (POZRITE OBR. 1)

1. Predná rukoväť
2. Štartér
3. Nádržka na palivo
4. Spínač motora
5. Poistka spúšte plynu
6. Zadná rukoväť
7. Spúšť plynu
8. Zaisťovacie ťahadlo rukoväti
9. Vzduchový filter
10. Vodiaca líšta
11. Nože nožníc

5. PRED POUŽITÍM

Pred použitím tohto náradia si vždy pozorne prečítajte tento návod a vykonajte kontrolu náradia.

VAROVANIE: Pred začatím práce skontrolujte nože nožníc a nikdy nepoužívajte nože, ktoré sú tupé, prasknuté alebo poškodené. Uistite sa, či sú rukoväti a bezpečnostné prvky v dobrom prevádzkovom stave. Nikdy nepoužívajte náradie, pri ktorom chýba akákoľvek časť alebo ktoré bolo upravené a nespĺňa technické parametre. Pred naštartovaním motora nožníc musia byť správne upevnené všetky ochranné kryty.

VAROVANIE: Tieto nožnice na živé ploty sú vybavené dvojtaktným motorom, a preto je nutné používať palivo zmiešané s olejom. Postupujte, prosím, podľa nižšie uvedeného postupu.

VAROVANIE: Vždy pri práci používajte kvalitné rukavice, obuv a ochranu sluchu i zraku. Vybavenie musí byť opatrené značkou CE a musí byť testované podľa požiadaviek smernice PPE (Person Protective Equipment – Osobné ochranné vybavenie). Nekvalitné vybavenie môže obmedziť ochranu osôb a počas práce môže spôsobiť zranenie osôb.

PALIVO MOTORA

VAROVANIE: Tieto nožnice na živé ploty sú vybavené dvojtaktným motorom. Používajte palivo zmiešané s olejom.

- * Palivo doplňujte iba na dobre vetraných miestach.
- * Dbajte na to, aby nedošlo k rozliatiu paliva.
- * Nikdy nedoplňujte palivo, ak je motor v chode.
- * Pred doplnením paliva nechajte motor vychladnúť asi dve minúty.
- * Dopĺňať palivo sa nesmie v blízkosti otvoreného plameňa, kontrolných svetidiel alebo elektrických zariadení, pri ktorých dochádza k iskreniu, ako sú elektrické náradie, zväračky alebo brúsky.

1. Posunutím spínača motora (Obr. 1, bod 4) do polohy vypnuté (OFF) vypnite motor.
2. Urobte vizuálnu kontrolu paliva v nádrži. Odoberte viečko palivovej nádržky a skontrolujte množstvo paliva.
3. Dopĺňajte do nádržky zmes bezolovnatého benzínu s oktánovým číslom min. 90 (najlepšie Natural 95) a oleja určeného pre dvojtaktné motory v pomere 40 : 1 (2,5 % oleja v palivovej zmesi)
4. Otočte viečko nádržky v smere pohybu hodinových ručičiek, aby došlo k jeho utiahnutiu.

VAROVANIE: Nedoplňujte palivo, ak je motor v chode alebo ak je horúci. Nikdy nepoužívajte olej pre štvortaktné motory. Nikdy nepoužívajte olej pre dvojtaktné motory chladené kvapalinou.

- * Nekvalitný olej a nesprávna zmes paliva a oleja môžu ohroziť funkciu motora a znižujú prevádzkovú životnosť katalyzátorov.
- * Pred doplnením paliva do nádržky riadne pretrepte kanister, aby ste získali správnu palivovú zmes.
- * Nikdy nepoužívajte starý alebo znečistený benzín alebo zmes benzínu a oleja.
- * Zabráňte kontaminácii paliva v nádržke nečistotami alebo vodou. Pri veľkom zatiahnutí môže byť občas

počuteľné klepanie alebo zvonenie motora. To je normálne a nejde o žiadny problém. Ak dochádza ku klepaniu alebo zvoneniu aj pri normálnom zaťažení a pri konštantných otáčkach motora, zmeňte použitý benzín. Ak nedôjde po tejto zmene k vyriešeniu problému, kontaktujte autorizovaný servis.

- ☼ Ak budete dlhodobo pracovať s motorom vo vysokých otáčkach, odporúčame vám použiť benzín s vyšším oktánovým číslom.

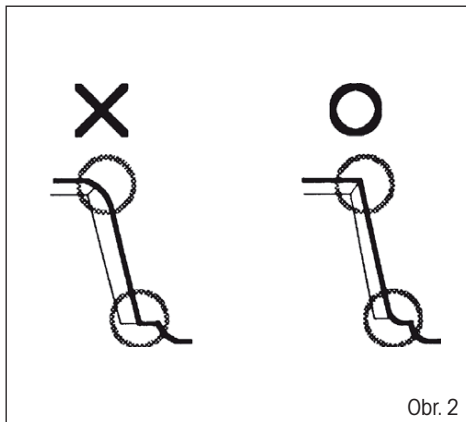
KONTROLA KRYTU RÚK

- ☼ Ochranný kryt rúk zabraňuje tomu, aby došlo ku kontaktu rúk s pohybujúcimi sa nožmi, napríklad v situácii, keď používateľovi náradia sklízne ruka z prednej rukoväti.

⚠ UPOZORNENIE! Skontrolujte, či je kryt rúk správne nasadený a upevnený. Skontrolujte, či kryt rúk nie je poškodený.

KONTROLA NOŽOV

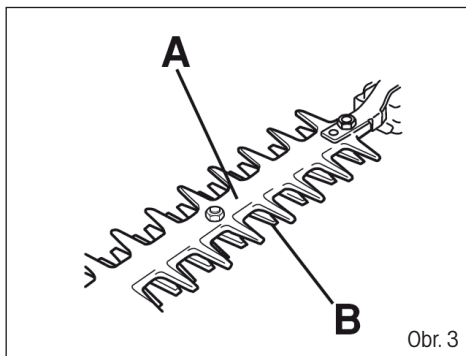
- ☼ Z dôvodu zaistenia dobrých pracovných výsledkov je dôležité, aby bol správny kontaktný tlak medzi nožmi nožníc. Kontaktný tlak sa nastavuje otáčaním skrutiek na spodnej časti lišty v smere pohybu hodinových ručičiek.
- ☼ Ak sú nože správne nastavené, vôľa medzi nožmi meraná na skrutkách musí byť 0,2 – 0,4 mm.
- ☼ Ak sú nože ohnuté alebo poškodené, vymeňte ich.
- ☼ Skontrolujte pracovné hrany nožov a ak je to nutné, upravte ich pomocou plochého a okrúhleho pilníka.
 1. Udržiavajte ostrú koncovú hranu noža (Obr. 2). Najlepší pracovný uhol noža je 45°.
 2. Základňu noža zaoblite.
 3. Nepoužívajte pri brúsení vodu.



Obr. 2

KONTROLA KRYTU NOŽOV

- ☼ Kryt nožov (Obr. 3, bod A) je určený na ochranu akejkoľvek časti tela, aby sa nedostala do kontaktu s nožmi nožníc (Obr. 3, bod B).
- ☼ Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu alebo deformácii krytu nožov. Ak je kryt nožov ohnutý alebo poškodený, vymeňte ho.



Obr. 3

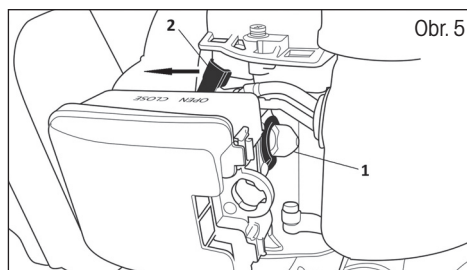
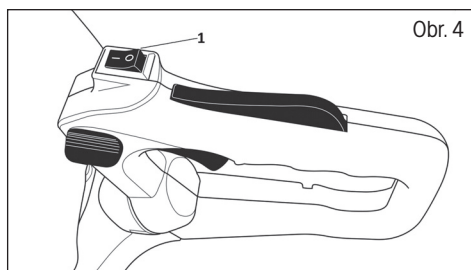
KONTROLA VZDUCHOVÉHO FILTRA

- ☛ Skontrolujte vzduchový filter, aby ste sa uistili, či je čistý a v dobrom stave.
- ☛ Povoľte skrutku krytu vzduchového filtra, odoberte tento kryt a potom skontrolujte filter. Ak je to nutné, vyčistíte alebo vymeňte filter.

6. ŠTARTOVANIE MOTORA

- ⚠ VAROVANIE! Pri štartovaní motora môže dochádzať k pohybu nožov nožníc. Zaisťte, aby sa nože nožníc nemohli dostať do kontaktu so žiadnym predmetom. Zaisťte, aby sa v pracovnom priestore nenachádzali žiadne nepovolané osoby. Týmto osobám by hrozilo riziko vážneho zranenia.**

ŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA



1. Nastavte hlavný vypínač do polohy ON (Obr. 4, bod 1)
2. Niekoľkokrát stlačte pumpičku nástrieku paliva (Obr. 5, bod 1)
3. Nastavte páčku sýtiča do polohy CLOSE (pozrite Obr. 5, bod 2)
3. Plotové nožnice položte na rovnú zem tak, aby boli stabilné a fahajte za rukoväť štartovacej šnúry, kým motor neprejaví snahu naštartovať. Spočiatku fahajte za šnúru navijacieho štartéra pomaly, až kým neucítite odpor, potom za šnúru zatiahnite prudko. Pri spätnom navíjaní pridržiavajte šnúru navijacieho štartéra rukou a nechajte ju zľahka a pomaly navinúť.
4. V tomto okamihu nastavte páčku sýtiča späť do polohy OPEN (Obr. 5) a opätovným fahaním za štartovaciu šnúru motor naštartujte.

- ⚠ POZOR!** Príliš dlhé pretáčanie motora s páčkou sýtiča v polohe CLOSE spôsobí preplavenie motora a problémy s jeho štartovaním.

5. Pred začatím práce nechajte motor niekoľko minút zahrievať na prevádzkovú teplotu.

ŠTARTOVANIE ZAHRIATEHO MOTORA

1. Nastavte hlavný vypínač do polohy ON (Obr. 4, bod 1)
2. Ťahajte za rukoväť štartovacej šnúry, kým nedôjde k naštartovaniu motora

NEPOUŽÍVAJTE SÝTIČ!

⚠ POZOR! Ak došlo k úplnému spotrebovaniu paliva v palivovej nádrži, po doplnení paliva zopakujte kroky pre ŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA.

⚠ VAROVANIE! Dávajte pozor, aby nedošlo ku kontaktu nožov s cudzími predmetmi, ako sú kovové drôty alebo mreže, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie nožov alebo pohonu. Ak dôjde k zablokovaniu alebo zaseknutiu nožov o prekážku, okamžite zastavte motor. Až potom uvoľnite zablokované náradie.

Skontrolujte, či nedochádza k pohybu nožov nožníc, ak je motor v chode vo voľnobežných otáčkach.

ZASTAVENIE MOTORA

Nastavte hlavný vypínač do polohy OFF (Obr. 4)

7. POUŽITIE NOŽNÍC – STRIHANIE

⚠ UPOZORNENIE! V núdzovej situácii zastavte motor nastavením spínača motora do polohy OFF. Náradie držte pokiaľ možno čo najbližšie pri tele, aby ste získali čo najlepšiu rovnováhu. Zaistite, aby sa špička náradia nedotýkala zeme. Pri práci sa neponáhľajte, ale pracujte plynulo, kým nebudú rovnomerne skrátené všetky vetvy živého plotu.

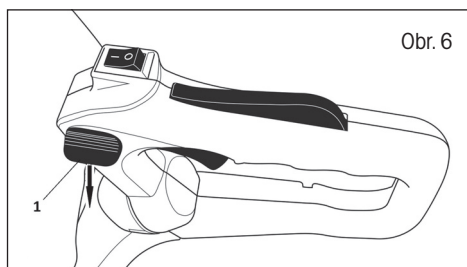
⚠ UPOZORNENIE! Pri práci nenechávajte dlho motor v chode vo voľnobežných otáčkach. Dlhodobá prevádzka náradia v nízkych otáčkach spôsobí predčasné opotrebovanie spojky. Na druhej strane nie je vhodné pri strihaní dlhšie udržiavať maximálne otáčky motora. Dlhodobá prevádzka náradia vo vysokých otáčkach spôsobí skrátenie životnosti motora.

NASTAVENIE RUKOVÄTI

⚠ VAROVANIE!

Počas tohto úkonu nepoužívajte spúšťač!

Pri strihaní živých plotov môže byť zadná rukoväť nastavená do 3 nasledujúcich polôh, stredová, vľavo v uhle 90° alebo vpravo v uhle 90°, aby bola znížená únava pri práci. Nastavenie sa vykonáva po odistení poistky na zadnej rukoväti (Obr. 6, bod 1). Poistku stlačte dole a následne otočte rukoväťou v požadovanom smere. Po uvoľnení poistky zostane rukoväť v aretovanej polohe.



STRIHANIE VO ZVISLOM SMERE

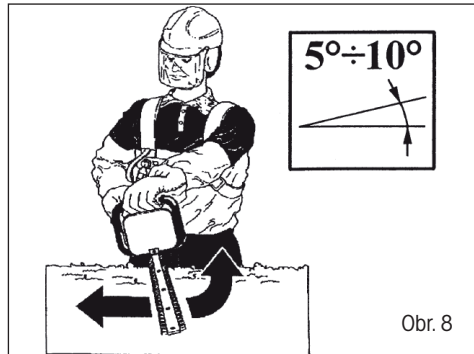
Používajte strihanie oblúkom zo spodnej časti smerom hore a potom smerom dole, aby sa využívali obe strany nožov.



Obr. 7

STRIHANIE VO VODOROVNOM SMERE

Nakloňte nože mierne v smere strihania (v uhle $5^\circ - 10^\circ$), aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky pri strihaní.



Obr. 8

SPÄTNÝ RÁZ A PRÍSLUŠNÉ VÝSTRAHY

Spätný ráz je náhlou reakciou na zablokovanie alebo zaseknutie pracovného nástroja. Zablokovanie alebo zaseknutie spôsobuje náhle zastavenie rotujúceho príslušenstva, čo následne spôsobí nekontrolovateľný pohyb náradia v opačnom smere, než je smer otáčania príslušenstva v mieste jeho zablokovania. Napríklad, ak dôjde k zablokovaniu alebo zaseknutiu pracovného nástroja kameňom, hrana pracovného nástroja, ktorá vniká do miesta zovretia, môže vniknúť do povrchu materiálu, čo spôsobí stúpanie pracovného nástroja alebo spätý ráz. Pracovný nástroj môže vyskočiť smerom k používateľovi alebo od používateľa v závislosti od smeru pohybu pracovného nástroja v bode jeho zablokovania. Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho použitia náradia, nesprávneho pracovného postupu alebo nevhodných prevádzkových podmienok a spätnému rázu môžete zabrániť dodržiavaním nižšie uvedených pokynov.

- Stále udržiavajte pevný úchop náradia a udržiavajte takú polohu tela a rúk, aby ste mohli odolávať silám spätého rázu.**
- Nikdy nekladajte ruky do blízkosti rotujúceho príslušenstva.** Príslušenstvo môže byť vymrštené smerom dozadu cez vaše ruky.
- Nestúpajte si na také miesta, do ktorých by bolo náradie vymrštené v prípade spätého rázu.** Spätný ráz odhodí náradie v opačnom smere, než je pohyb pracovného nástroja v mieste jeho zablokovania.
- Buďte veľmi opatrní pri práci v blízkosti rohov, ostrých hrán atď. Vyvarujte sa poskakovania a zachytávania príslušenstva.** Rohy, ostré hrany alebo poskakovanie pracovného príslušenstva majú tendenciu zachytávať rotujúce príslušenstvo a spôsobí stratu kontroly alebo spätý ráz.

8. ÚDRŽBA

Kvalitná údržba motora je veľmi dôležitá z hľadiska bezpečnej, hospodárnej a bezproblémovej prevádzky náradia. Pomáha tiež obmedziť znečistenie ovzdušia. Účelom vykonávania pravidelnej údržby a nastavovania je udržanie tohto náradia v bezchybnom prevádzkovom stave.

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby zastavte motor. Ak musí byť motor počas údržby v chode, zaistíte, aby bol priestor riadne vetraný. Výfukové plyny obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý. Vždy, prosím, používajte odporúčané príslušenstvo. Príslušenstvo, ktoré nebude mať zodpovedajúcu kvalitu, môže spôsobiť poškodenie náradia.

Počas údržby, prosím, nikdy nepoužívajte neschválené komponenty a neodoberajte bezpečnostné zariadenie po vykonaní údržby.

Údržba	Údržba vykonávaná po každom použití	Údržba vykonávaná po každom 3 použití	Údržba vykonávaná po sezóne
Očistite povrch náradia.	X		
Skontrolujte správnu funkciu poisťky spúšte plynu aj samotnej spúšte plynu, aby bola zaistená bezpečná prevádzka tohto náradia.	X		
Skontrolujte správnu funkciu spínača motora.	X		
Skontrolujte, či pri voľnobežných otáčkach motora alebo pri nastavení sýtiča do polohy na štartovanie motora nedochádza k pohybu nožov nožníc.	X		
Skontrolujte, či sú nože nožníc v poriadku, či nie sú popraskané alebo iným spôsobom poškodené. Ak je to nutné, vymeňte nože.	X		
Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu alebo deformácii krytu nožov. Ak je kryt nožov ohnutý alebo poškodený, vymeňte ho.	X		
Vyčistite vzduchový filter. Ak je to nutné, vymeňte.	X		
Skontrolujte, či sú riadne utiahnuté skrutky a matice.	X		
Skontrolujte, či nedochádza k úniku paliva z motora, nádržky alebo palivového potrubia.	X		
Skontrolujte štartér a šnúru navijacieho štartéra.		X	
Očistite povrch zapaľovacej sviečky. Vyberte zapaľovaciu sviečku a skontrolujte odtrh elektród. Nastavte odtrh na 0,6 – 0,7 mm alebo zapaľovaciu sviečku vymeňte. Skontrolujte, či je na zapaľovacej sviečke nasadená koncovka kábla zapaľovacej sviečky.		X	

Očistite chladiaci systém náradia.		X	
Očistite povrch karburátora a priestor v jeho blízkosti.		X	
Skontrolujte, či sú správne zostavené a utiahnuté príruby, kryt a matica.		X	
Očistite palivovú nádrž.			X
Skontrolujte všetky káble a zapojenia.			X
Skontrolujte opotrebovanie spojky, spojkových pružín a spojkového koša. Ak je to nutné, zverte výmenu autorizovanému servisu.			X
Vymeňte zapaľovaciu sviečku. Skontrolujte, či je na zapaľovacej sviečke nasadená koncovka kábla zapaľovacej sviečky.			X
Odstráňte nečistoty, lístie a prebytočné mazivo z tlmiča výfuku a motora, aby ste znížili riziko spôsobenia požiaru.			X

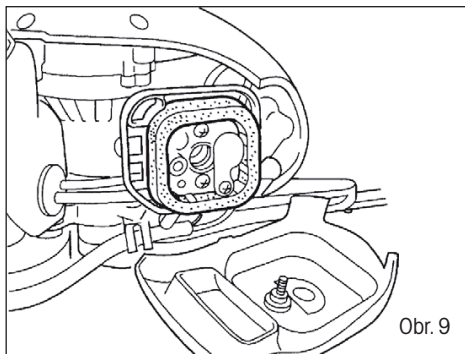
ÚDRŽBA sa musí vykonávať v PRAVIDELNÝCH INTERVALOCH počas uvedených období alebo po uplynutí určitého počtu prevádzkových hodín (podľa aktuálnosti). ⁽¹⁾		Vždy pred použitím	Každý mesiac alebo po 25 prevádzkových hodinách	Každé 3 mesiace alebo po 50 prevádzkových hodinách	Každých 6 mesiacov alebo po 100 prevádzkových hodinách
Vzduchový filter	Vyčistiť			X ⁽¹⁾	
Vôľa ventilov	Skontrolujte – vyčistite				X ⁽²⁾
Palivová nádržka a palivový filter	Vyčistiť				X ⁽²⁾
Mazivo vnútri prevodovky	Naplňte			X ⁽¹⁾	
Nože	Skontrolujte (v prípade potreby vymeňte)	X		X	
Palivové potrubie	Skontrolujte (v prípade potreby vymeňte)	Každé tri roky ⁽²⁾			

⁽¹⁾ Ak sa náradie používa na prašných miestach, skráťte intervaly údržby.

⁽²⁾ Ak nemá majiteľ zodpovedajúce náradie a požadované znalosti, túto údržbu musia vykonávať špecialisti autorizovaného servisu.

VZDUCHOVÝ FILTER – ÚDRŽBA

1. Povoľte skrutku krytu vzduchového filtra a odoberte tento kryt.
2. Umyte vzduchový filter vo vhodnom rozpúšťadle.
3. Vytlačte z filtra všetok prebytočný olej.
4. Vložte vzduchový filter späť do náradia.
5. Namontujte späť kryt vzduchového filtra a riadne utiahnite tento kryt skrutkou.



Obr. 9

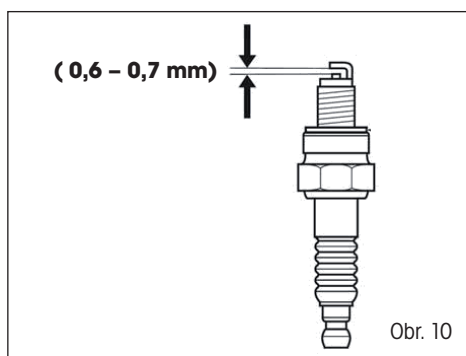
VAROVANIE! Použitie benzínových alebo horľavých rozpúšťadiel môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo explózie. Preto používajte iba mydlový roztok alebo nehorľavé rozpúšťadlá. Nikdy nepoužívajte toto náradie bez vzduchového filtra.

Zapaľovacia sviečka – údržba

ODPORÚČANÁ ZAPAĽOVACIA SVIEČKA: SAIL BM6A

Zapaľovacia sviečka musí mať správny odtrh a nesmie byť znečistená usadeninami, aby bol zaručený správny chod motora.

1. Odoberte kryt zapaľovacej sviečky.
2. Odoberte koncovku kábla zapaľovacej sviečky.
3. Odstráňte všetky nečistoty nachádzajúce sa v blízkosti základne zapaľovacej sviečky.
4. Na demontáž zapaľovacej sviečky použite dodaný kľúč na zapaľovacie sviečky.
5. Urobte vizuálnu kontrolu zapaľovacej sviečky.
Pomocou drôtovej kefy odstráňte usadeniny karbónu.
6. Skontrolujte sfarbenie hornej časti zapaľovacej sviečky. Štandardným sfarbením by mala byť svetlohnedá farba.
7. Skontrolujte odtrh zapaľovacej sviečky. Správna veľkosť odtrhu je 0,6 – 0,7 mm.
8. Naskrutkujte zapaľovaciu sviečku späť opatrne rukou.
9. Hneď ako bude zapaľovacia sviečka celkom doťahnutá rukou, riadne ju utiahnite dodaným kľúčom.
10. Nasadte na hornú časť zapaľovacej sviečky koncovku kábla zapaľovacej sviečky.
11. Nasadte späť kryt zapaľovacej sviečky.



Obr. 10

ČISTENIE

1. Udržiavajte náradie v čistote a ak je to nutné, povrch náradia môžete čistiť mäkkou a vlhkou handričkou s jemným čistiacim prostriedkom. Nikdy nepoužívajte na čistenie vodu, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu vnútorných častí náradia.
2. Niektoré výrobky na údržbu a niektoré rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely. Medzi tieto produkty patria výrobky obsahujúce benzén, trichlóretylén, chlorid a čpavok.
3. Venujte špeciálnu pozornosť tomu, aby boli stále priechodné všetky vetracie otvory na náradí. Na zaistenie čistoty vnútri náradia bude obvykle dostatočné čistenie mäkkou kefkou a následné vyfúkanie prúdom stlačeného vzduchu.
4. Pri čistení používajte vhodnú ochranu zraku.

PREVODOVKA

Prevodovku je nutné premazať po každých 30 prevádzkových hodinách. Na tento účel odporúčame navštíviť autorizované servisné stredisko.

OPRAVY

Opravy tohto náradia sa môžu vykonávať iba v autorizovanom servise.

Problém	Kontrola	Stav	Príčina	Riešenie
Motor sa zastavuje, je možné iba ťažko naštartovať alebo nedá sa naštartovať vôbec	Palivo v karburátore	Palivo nedorazí do karburátora	Upchatý palivový filter	Vyčistíte alebo vymeníte
			Upchatý prívod paliva	Vyčistíte alebo vymeníte
			Karburátor	Požiadajte o opravu autorizovaný servis
	Palivo vo valci	Palivo nedorazí do valca	Karburátor	Požiadajte o opravu autorizovaný servis
		Vo výfuku je palivo	Palivová zmes je príliš bohatá	Otvorte škrtiacu klapku Vyčistíte alebo vymeníte vzduchový filter Nastavte karburátor Požiadajte o opravu autorizovaný servis
	Iskry na elektródach zapalovacej sviečky	Bez iskry	Spínač motora v polohe vypnuté	Nastavte spínač motora do polohy zapnuté (ON – chod motora)
Problém elektrického systému			Požiadajte o opravu autorizovaný servis	
Zaistený spínač				

Problém	Kontrola	Stav	Príčina	Riešenie
Motor sa zastavuje, je možné iba ťažko naštartovať alebo sa nedá naštartovať vôbec	Iskry na elektródach zapalovacej sviečky	Bez iskry	Zlá vzdialenosť elektród	Nastavte odtrh na hodnotu 0,6 – 0,7 mm
			Znečistené elektródy	Vyčistite alebo vymeňte
			Elektródy sú znečistené palivom	Vyčistite alebo vymeňte
			Poškodená zapalovacia sviečka	Vymeňte zapalovaciu sviečku
Motor je v chode, ale zastavuje sa a nemá správnu akceleráciu	Vzduchový filter	Znečistený vzduchový filter	Bežné opotrebovanie	Vyčistite alebo vymeňte
	Palivový filter	Znečistený palivový filter	Nečistoty alebo usadeniny v palive	Vymeniť
	Ventil paliva	Upchatý ventil paliva	Nečistoty alebo usadeniny v palive	Vyčistite alebo vymeňte
	Zapalovacia sviečka	Znečistená alebo opotrebovaná zapalovacia sviečka	Bežné opotrebovanie	Vyčistite, nastavte alebo vymeňte
	Karburátor	Zlé nastavenie	Vibrácie	Nastavte
	Chladiaci systém	Vysoká teplota	Dlhodobé použitie v znečistenom alebo prašnom prostredí	Vyčistíť
	Odrušovač	Prasknutá, znečistená alebo perforovaná doska	Bežné opotrebovanie	Vymeniť
Motor nepoháňa náradie	Nie je k dispozícii	Nie je k dispozícii	Vnútorná porucha motora	Požiadajte o opravu autorizovaný servis

9. ULOŽENIE

Pri preprave tohto náradia vo vozidle, prosím, vyprázdňte nádržku paliva, aby nedochádzalo k jeho únikom.

VYPUSTENIE PALIVA

⚠ VAROVANIE! Vypúšťajte palivo iba vtedy, ak je motor studený!

1. Postavte náradie na rovňý a stabilný povrch.
2. Uvoľnite a odoberte viečko palivovej nádržky.
3. Vypustíte všetko palivo do vhodného kanistra.
4. Stlačte niekoľkokrát ručné čerpadlo, kým nedôjde k odtoku paliva z nádoby.
5. Znovu vypustíte palivo.
6. Nasadíte späť a utiahnite viečko palivovej nádržky.

Uložte toto náradie, pokyny na jeho použitie a takisto príslušenstvo do originálneho obalu.

Tak budete mať vždy všetky informácie a diely ihneď poruke.

Riadne zabaľte náradie alebo použite originálny obal, aby ste zabránili jeho poškodeniu počas prepravy.

Ukladajte toto náradie s prázdnu palivovou nádržkou na suchom a dobre vetranom mieste.

Neskladujte palivo v blízkosti náradia.

10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	FZN 4006 B
Zdvihový objem motora	26 cm ³
Maximálny výkon motora	0,75 kW
Typ motora	Dvojtaktný, chladenie vzduchom
Typ zapalovacej sviečky	SAIL/BM6A
Maximálne otáčky motora:	9 500 min ⁻¹
Voľnobežné otáčky motora	3 000 min ⁻¹
Účinný pracovný záber	510 mm
Objem palivovej nádržky	0,5 l
Miešací pomer paliva (Natural 95 / olej pre dvojtaktné motory)	40 : 1
Úroveň vibrácií pôsobiacich na rukoväť	9,82 m/s ² k = 1,5 m/s ²
Úroveň akustického tlaku: LpA	95 dB(A) k = 1,5 dB(A)
Úroveň akustického výkonu: LwA	105 dB(A) k = 1,5 dB(A)
Hmotnosť náradia (prázdne nádržky bez pracovného zariadenia).....	5,4 kg

11. LIKVIDÁCIA

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



Stroj a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych materiálov, napr. z kovu a plastov.
Poškodené súčiastky odovzdajte do triedeného zberu. Informujte sa na príslušnom úrade.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

Návod na použitie v originálnom jazyku.

12. VYHLASENIE O ZHODE

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany u Prahy, Czech Republic
 tel.: 323 204 111, fax: 323 204 110

VYHLASENIE O ZHODE**Produkt / značka:** Benzinové nožnice na živý plot / **FIELDMANN**

Type / model: **FZN 4006 B**
 0,75kW, 7500/min, 26cm³
 nameraná hladina akustického výkonu: LPA= 101,28 dB(A)
 garantovaná hladina akustického výkonu: LWA= 113 dB(A)

Výrobca: FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
 VAT no: CZ26726548

Výrobok je ve zhode s níže uvedenými směrnicami a nariadeniami:

Directive Machinery 2006/42/EC
 Directive EMC 2014/30/EU
 Directive Noise 2000/14/EC
 Directive Emission of Gaseous 2012/46/EU

a normami:

EN ISO 10517:2009+A1
 EN ISO 14982:2009
 EN ISO 3744:1995

**Vydáno v:** Praha

Meno: Ing. Zdeněk Pech
 Chairman of the Board

Dátum vydanie: 19. 11. 2018**Podpis:**

FAST[®] FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

ID: 26 72 65 48, VAT: CZ-26 72 65 48

Bank: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309-011/0100, Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800,
 ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300



FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu. ...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody. ...) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád. ...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy. ...) ■ poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomby přístroje, prepisované údaje v dokladech. ...)

Záruční podmínky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vztahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, keď je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky. ...).

Záruka sa nevztahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody. ...) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád. ...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (baterie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy. ...) ■ poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) ■ prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil) ■ prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajů uvedených na výrobku ■ prípady, keď reklamovaný výrobok sa nespožtožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch. ...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation. ...

This warranty is void especially if apply as follows:

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncaared-for or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall. ...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
Černokostelecká 1621
CZ 251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, spol. s r. o.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (Černokostelec-kát1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

A **FAST Hungary Kft.** (2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a termék értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezettől számított **24 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást. A termék **alkotórészeire** és **tartozékaira** (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított **12 hónap**.

A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított 1 évig a termék értékesítő vállalkozásnál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető.

Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy másral kijavíthatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási

határidőben érvényesíthető! Ugyanakkor, ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelésétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezett törekszik arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javítószolgáltatónál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére, valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megegyedétnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellekszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti.

Tájékoztatjuk, hogy az értékesítő vállalkozással felmerülő, fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvitá bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 06/2017

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminiui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasivis sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytas sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu...

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminį naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, ...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai, ...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowaną personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuku Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchały
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl

